

ЙОМ КИППУР В АМСТЕРДАМЕ

НОВАЯ КНИГА РАССКАЗОВ МАКСИМА Д. ШРАЕРА



Новый сборник рассказов русско-американского писателя и литературоведа Максима Д. Шраера предлагает читателям незабываемый взгляд на жизнь иммигрантов в современной Америке, а также на еврейско-христианские отношения. В «Йом Киппур в Амстердаме» («Yom Kippur in Amsterdam»), десятую книгу Шраера и его первую книгу англоязычных рассказов, вошло восемь захватывающих историй из жизни эмигрантов из России и бывшего СССР. В рассказах Шраера прослеживаются настроения и амбиции героев, которым не легко одновременно удерживать в себе европейские культурные традиции и вписываться в устои американского общества. Согласно журналу «Паблшерз Уикли», многие из этих рассказов «физически обнажают неспособность [героев] порвать с прошлым». Несколько из вошедших в книгу рассказов ранее публиковались в ведущих американских литературных журналах, среди которых «Кенъон Ревью». Книга «Йом Киппур в Амстердаме» вышла в Библиотеке современной еврейской литературы - серии, в которой до этого печатались произведения Цинтии Озик, А. Б. Йегошуа, Ш. Й. Агнона и других видных еврейских писателей.

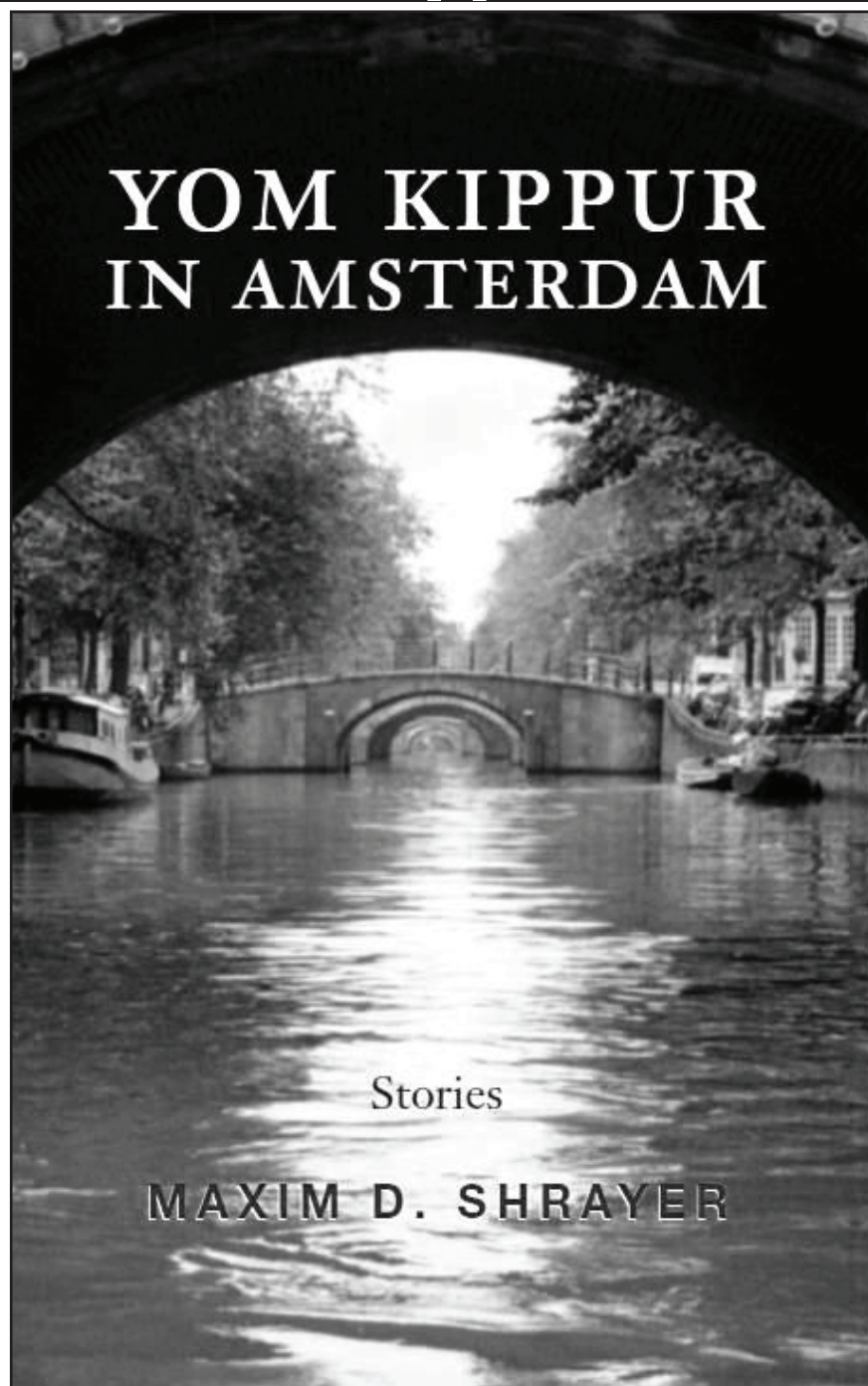
Отдавая дань традициям Исаака Бабеля, Владимира Набокова и Исаака Башевиса Зингера, литературное творчество Шраера вносит вклад в развитие еврейской литературы в Америке. Где бы не происходило действие его рассказов - в России, где родился и вырос автор, или же в Северной Америке и Западной Европе, - рассказы Шраера исследуют эмоционально накаленные отношения между персонажами, которые живут на грани непримиримых этнических, религиозных и культурных противоречий. «Эту книгу объединяют не сюжетные линии отдельных рассказов, - объясняет Шраер. - Ее связывает воедино сама тематическая ткань повествования. Многие из персонажей этих рассказов или же сами - евреи, или оказываются вовлеченными в сложные отношения с евреями».

Хотя его предыдущая книга «В ожидании Америки: рассказ об эмиграции», принадлежит к жанру мемуарной прозы, Шраер подчеркивает, что рассказы в сборнике «Йом Киппур в Амстердаме» не автобиографичны. Но при этом Шраер добавляет: «Мои герои, несомненно, наполне-

ны теми идеями и событиями, которые волнуют меня самого не только на литературном, но и на личном, биографическом уровне». «Я не думаю, - объясняет Шраер, - что можно сочинять pure fiction - чистый вымысел, - никак не уходящий корнями в собственную реальность сочинителя». Один из его рассказов, «Ловля форели в Вирджинии», - трагическое повествование о еврейско-американском писателе, который на самом деле вовсе не чувствует себя в Америке «как дома», и это несмотря на лавину наград и критический успех. Шраера занимают проблемы смешанных браков между евреями и неевреями. В новой книге анализируются дилеммы выбора, перед которыми оказываются возлюбленные разных религиозных принадлежностей. Так, в рассказе, давшем название всей книге, молодой еврей-иммигрант Джейк (Яша) Глаз испытывает сомнения по поводу брака с католичкой. Понимая, что его возлюбленная не обратится в иудаизм, Джейк покидает США и проводит Йом Киппур, еврейский Судный День, в Амстердаме - по словам самого персонажа, «прекрасном месте, где еврей может покаяться» в содеянном. В рассказе «Sonetchka» молодой профессор и его бывшая московская подруга встречаются после долгого перерыва и вместе проводят день в пригородном Коннектикуте. Предаваясь воспоминаниям о советской юности, рассказывая друг другу о своих профессиональных достижениях, герои-иммигранты не могут освободиться от той навязчивой смеси благосостояния, одиночества и неуверенности в себе, которая окрашивает в меланхолические тона их новую жизнь в Америке.

«Книга «Йом Киппур в Амстердаме» наделена качествами юмора, задушевности и проницательности», - писал рецензент газеты «Джуиш Уик».

«Эта изощренная, глубокая книга рассказов рассматривает бесконечные нюансы человеческих отношений и религий... Восемь рассказов Шраера прослеживают разные попытки героев преодолеть барьеры традиций и культур», - так охарактеризовал книгу журнал «Буклист».



ОБ АВТОРЕ

Максим Д. Шраер родился 1967 году в Москве, в еврейско-русской семье. Вместе с родителями, писателем Давидом Шраером-Петровым и филологом и переводчицей Эмилией Шраер (Поляк), он провел почти девять лет в отъезде и иммигрировал в США в 1987 году.

Шраер учился в Московском университете, закончил Браунский университет по отделению сравнительного литературоведения, а в 1995 году получил докторскую степень по русской литературе в Йельском университете. В настоящее время он профессор русистики, англистики и еврейских исследований в Бостон Колледже. Двухязычный автор и переводчик, Шраер был удостоен Национальной еврейской премии США за двухтомную «Антологию еврейско-русской литературы» (2007), в которую вошли произведения 132 писателей девятнадцатого и двадцатого столетия, значительная часть которых никогда не публиковалась по-английски.

Шраер также опубликовал ряд критических и биографических исследований на русском и английском языках. Среди них - «Мир рассказов Набокова» и «Русский поэт/советский еврей: наследие Эдуарда Багрицкого». Шраер составил и частично перевел на английский две книги прозы своего отца, Д. Шраера-Петрова, в соавторстве с которым он выпустил монографию «Генрих Сапгир: классик авангарда».

Максим Д. Шраер живет в окрестностях Бостона вместе с женой и двумя дочерьми. Посетите его сайт, www.shraier.com, где есть и русская страничка.

По материалам американской печати